

**Domstolens dom (stora avdelningen) av den 9 april 2013  
— Europeiska kommissionen mot Irland**

(Mål C-85/11) <sup>(1)</sup>

*(Fördragsbrott — Beskattning — Direktiv 2006/112/EG — Artiklarna 9 och 11 — Nationell lagstiftning som tillåter att icke beskattningsbara personer ingår i en grupp av personer som kan anses utgöra en enda beskattningsbar person)*

(2013/C 156/03)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal)

Svarande: Irland (ombud: D. O'Hagen, G. Clohessy SC och N. Travers, BL)

Parter som intervenerat till stöd för svaranden: Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek och T. Müller), Konungariket Danmark (ombud: inledningsvis C. Vang, därefter V. Pasternak Jørgensen), Republiken Finland, (ombud: H. Leppo och S. Hartikainen) Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: H. Walker, biträdd av M. Hall, barrister)

**Saken**

Fördragsbrott — Åsidosättande av artiklarna 9 och 11 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1) — Nationell lagstiftning som tillåter att ej beskattningsbara personer inkluderas i en mervärdesskattegrupp

**Domslut**

1. *Talan ogillas.*
2. *Europeiska kommissionen ska ersätta rättegångskostnaderna.*
3. *Republiken Tjeckien, Konungariket Danmark, Republiken Finland och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 145 av den 14.5.2011.

**Domstolens dom (första avdelningen) av den 21 mars 2013  
(begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof — Tyskland) — RWE Vertrieb AG mot Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen eV**

(Mål C-92/11) <sup>(1)</sup>

*(Direktiv 2003/55/EG — Den inre marknaden för naturgas — Direktiv 93/13/EEG — Artikel 1.2 och artiklarna 3-5 — Avtal mellan näringsidkare och konsumenter — Allmänna villkor — Oskäligen villkor — Näringsidkarens ensidiga ändring av priset för tjänsten — Hänvisning till tvingande lagstiftning som utarbetats för en annan kategori konsumenter — Huruvida direktiv 93/13/EEG är tillämpligt — Krav på att villkoren ska vara klart och begripligt formulerade och transparenta)*

(2013/C 156/04)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesgerichtshof

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: RWE Vertrieb AG

Motpart: Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen eV

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Bundesgerichtshof — Tolkning dels av artikel 1.2 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäligen villkor i konsumentavtal (EGT L 95, s. 29; svensk specialutgåva, område 15, volym 12, s. 169), dels av artiklarna 3 och 5 i direktivet jämförda med punkterna 1 j och 2 b andra meningen i bilagan till direktivet — Tolkning av artikel 3.3 jämförd med punkterna b och c i bilaga A i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 98/30/EG (EUT L 176, s. 57) — Klausul som ger näringsidkaren rätt att ensidigt ändra priset för tjänsten med hänvisning till tvingande lagstiftning som avser en annan kategori konsumenter — Tillämpligheten av direktiv 93/13/EEG — Krav på att avtalsvillkor ska vara klart och begripligt formulerade och tillräckligt transparenta

**Domslut**

1. *Artikel 1.2 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäligen villkor i konsumentavtal ska tolkas så, att direktivets bestämmelser är tillämpliga på de allmänna avtalsvillkor som införlivats i avtal som ingås mellan en näringsidkare och en konsument, när dessa villkor motsvarar en bestämmelse i nationell lagstiftning som är tillämplig på en annan avtalskategori och när dessa villkor inte omfattas av den nationella lagstiftningen i fråga.*
2. *Artiklarna 3 och 5 i direktiv 93/13, jämförda med artikel 3.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/55/EG av den 26 juni 2003 om gemensamma regler för den inre marknaden för naturgas och om upphävande av direktiv 98/30/EG, ska tolkas*

så, att vid bedömningen av om ett standardvillkor genom vilket gasleverantören förbehåller sig rätten att ändra priset för leverans av gas är förenligt med de krav på god sed, balans i avtalsförhållandet och klarhet och begriplighet som uppställs i nämnda bestämmelser är bland annat följande av avgörande betydelse, nämligen

- a) frågan huruvida skälen till och riktlinjerna för prisändringen har angetts på ett transparent sätt i avtalet, så att konsumenten har möjlighet att, utifrån klara och begripliga kriterier, förutse eventuella ändringar av priset. Att man inte alls lämnar någon sådan information innan avtalet ingås kan i princip inte kompenseras endast genom att konsumenterna under avtalets giltighetstid upplyses om prisändringen med rimligt varsel och om rätten att säga upp avtalet för det fall att de inte godtar ändringen, och
- b) frågan huruvida den uppsägningsrätt som konsumenten tillerkänns faktiskt under de givna omständigheterna kan utövas på ett effektivt sätt.

Det ankommer på den nationella domstolen att göra denna bedömning med beaktande av omständigheterna i förevarande fall, vilket innefattar samtliga villkor i de allmänna avtalsvillkoren för konsumentavtal där det omtvistade avtalsvillkoret återfinns.

(<sup>1</sup>) EUT C 211, av den 16 juli 2011.

**Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 21 mars 2013 (begäran om förhandsavgörande från Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága — Ungern) — Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Rendőrkapitányság Záhony Határrendészeti Kirendeltsége mot Oskar Shomodi**

(Mål C-254/11) (<sup>1</sup>)

**(Område med frihet, säkerhet och rättvisa — Lokal gränstrafik vid medlemsstaternas yttre landgränser — Förordning (EG) nr 1931/2006 — Förordning (EG) nr 562/2006 — Längsta tillåtna vistelsetid — Regler för beräkning)**

(2013/C 156/05)

Rättegångsspråk: ungerska

**Hänskjutande domstol**

Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Rendőrkapitányság Záhony Határrendészeti Kirendeltsége

Motpart: Oskar Shomodi

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande — Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága — Tolkning av artiklarna 2 a, 3.3 och 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1931/2006 om lokal gränstrafik vid medlemsstaternas yttre landgränser och om ändring av bestämmelserna i Schengenkonventionen (EUT L 405, s. 1), samt andra relevanta regler avseende Schengenområdet — En tredjelandsmedborgare som nekas rätt till inresa i en medlemsstat enligt ordningen för lokal gränstrafik på grund av att den totala vistelseperioden i medlemsstaten under de senaste sex månaderna före inresan, vid en sammanräkning av varje enskild period, översteg den längsta tillåtna vistelseperioden — Metod för att beräkna den längsta tillåtna vistelseperioden enligt ordningen för lokal gränstrafik.

**Domslut**

1. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1931/2006 av den 20 december 2006 om lokal gränstrafik vid medlemsstaternas yttre landgränser och om ändring av bestämmelserna i Schengenkonventionen ska tolkas så, att innehavare av ett tillstånd för lokal gränstrafik utfärdat enligt den särskilda ordning för lokal gränstrafik som införts genom denna förordning — inom de gränser som fastställs i nämnda förordning och i den bilaterala överenskommelse om förordningens tillämpning som ingåtts mellan det tredjeland i vilket innehavaren är medborgare och den angränsande medlemsstaten — dels ska kunna röra sig fritt inom gränsområdet under tre månader om vistelsen inte har avbrutits, dels ska ha rätt till en ny vistelsetid på tre månader varje gång vistelsen avbryts.
2. Artikel 5 i förordning nr 1931/2006 ska tolkas så, att med avbruten vistelse enligt denna artikel menas passagen av gränsen mellan den angränsande medlemsstaten och det tredjeland i vilket innehavaren av ett tillstånd för lokal gränstrafik är bosatt, enligt villkoren för detta tillstånd, oberoende av hur ofta detta sker, om så flera gånger om dagen.

(<sup>1</sup>) EUT C 232, av den 06.08.2011.

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 11 april 2013 (begäran om förhandsavgörande från Supreme Court — Irland) — Peter Sweetman m.fl. mot An Bord Pleanála**

(Mål C-258/11) (<sup>1</sup>)

**(Miljö — Direktiv 92/43/EEG — Artikel 6 — Bevarande av livsmiljöer — Särskilt bevarandeområde — Bedömning av planers eller projekts påverkan på ett skyddat område — Tillämpliga kriterier vid bedömningen av huruvida sådana planer eller projekt innebär att det berörda området integritet kommer att ta skada — Området Lough Corrib — Planerad förbifart kring staden Galway för riksvägen N6)**

(2013/C 156/06)

Rättegångsspråk: engelska

**Hänskjutande domstol**

Supreme Court